

# LA BUTIFARRA

SEMANARIO-SATÍRICO POLÍTICO LIBERAL Y LITERARIO



2<sup>a</sup> época año 1-No. 14 Director-ARMANDO LAFARRA Julio 13 de 1899

## SUSCRICION PAGADERA ADELANTADA

Por un mes	\$ 0.24
Número suelto	• 0.06
• atrasado	• 0.10

)(S)()

Aparece todos los Jueves

SE EDITA POR LA IMPRENTA «La Nacional» CALLE MONTEVIDEO NÚM. 246.

## LA BUTIFARRA

### Metamorfosis

Cuando Francisco Chingolo  
Andava vendiendo coles,  
Ó juntava caracoles  
Para far la colacion,  
Nunca creyó el desgraciado  
El llegar á secretario,  
Ni á socio comanditario  
En cierta corporacion.

Jamás cruzó por su mente  
El que corriendo los años  
Logrará con sus amafios  
Tener oro á discrecion  
Ni que proclamado fuera,  
Por sus afanes protijos,  
El mas noble de los hijos  
De la uruguayana nacion

Ni creyó, nunca, tampoco,  
Que aquellos grandes varones  
E ilustrados señorones  
Que eran de virtud ejemplar,  
Pudiera él andando el tiempo,  
Sin escrúpulos ni embajes,  
Como á bestias de carruajes  
O títeres mancejar.

Ni-menos pudo soñar  
Qua aquella mujer hermosa  
Que le arrojaba orgullosa  
Sus botas á componer;  
Viniera, tras muchos años,  
Aquella infeliz cuitada,  
A ser su buena cuñada,  
O su suegra ó su mujer.

Que asi es el mundo, señores;

«Unos ríen y otros cantan»  
«Con vida unos se levantan»  
«Y otros caen al ataúd.»  
Y se desprecia el talento  
Dandolé merito al necio;  
Y mira con menosprecio  
Y envilece á la virtud.

### Caminos públicos

«Ya no somos nosotros solos» ha dicho nuestro estimado colega «La Propaganda», y ha dicho la verdad, nuestra palabra ha encontrado eco en los ilustrados Corresponsales que en esta Villa tienen nuestros colegas de la capital, «El Siglo» y «La Tribuna Popular», en cuyas últimas correspondencias vienen á poner de manifiesto una vez mas lo que nosotros continuamente hemos dicho referente al pésimo estado en que se encuentran los pasos y caminos en esta jurisdiccion y á la criminal indolencia con que proceden los hombres que componen la corporacion municipal. Sin embargo, un señor Corresponsal que de esta Villa se le ha presentado voluntario cual nuevo «Aeromancia», á un colega, trata de enmendar la plana en cuanto se refiere á la digna corporacion de esta, y le carga el San Benito de una manera despiadada á la Comision Auxiliar de la Agraciada.

Es un argumento algo gastado é irrisorio el que emplea el señor Corresponsal, el que dicho sea de paso, no nos cabe la menor duda que sea algun paniaguado de la Comision Auxiliar de esta Villa.—El proceder observado por la Auxiliar de la Agraciada está bien encuadrado en el cumplimiento de su deber y en el que sus limitadas atribuciones le acuerdan, y se explica la causa: La referida Auxiliar, con arreglo á las pocas entradas con que cuenta al efecto ha efectuado algunas pequeñas composturas de pasos en aquellos alrededores, como tambien lo ha hecho la Auxiliar de Palmira en la seccion á su cargo, y hé ahí la causa que los caminos entre los citados puntos se encuentran en un estado inmejorable como así lo afirma el señor Corresponsal. No es pues, la Auxiliar de la Agraciada la que comete las irregularidades que le atribuye el turiferario corresponsal. La única responsable de que eso suceda es la Municipalidad de Dolores que por su desidia á todas luces, es la verdadera culpable del estado de decadencia que actualmente se encuentra nuestro pueblo. —Nuestros vecinos los Palmirenses, se

ñor Corresponsal, demuestran que se preocupan en bien del pueblo que les ha confiado la direccion de sus dineros, cosa que Vd. ni nadie puede decir de los señores que forman la Corporacion Municipal de esta Villa, y que probable mente por eso es que Vd. ha creído mas prudente fustigar al vecino para dejar ilesos á los de casa, pero mire señor Corresponsal que no así nomás se tapa el cielo con un arnero. ¿Qué harian los agricultores de la Agraciada en la hipótesis que los pasos en los «Arenales» estuvieran en perfecto estado, cuando desde el «Espinillo» á esta el camino es casi intransitable? ¿De que modo podrán conducir sus productos los vecinos de la costa de San Salvador, «Cañada de Nietos», etc, cuando los pasos son verdaderos precipicios?

¿No nos haria el favor el paniaguado corresponsal de decirnos quienes son los culpables de tanto abandono al respecto, y que su propósito es de prestigio á todo aquello que se encuadra en los bien entendidos intereses; como hijo de este pueblo?—Todo esta muy bien señor corresponsal, los elogios mutuos quizá á pedido de algun honorable y progresista vecino, son aceptables y mucho mas en estos tiempos que la cuestion barriga predomina. Pero defiende Vd. una mala causa, y con decir que el secretario A. es apreciable, y que la corporacion B. es digna, no desvirtua las verdades que les decimos.

¡No eche pelos en la leche señor Corresponsal! ¡Un solo boton le faltaba para junta á Aeromancia!

### Carta abierta

Señor K. Roña

Presente

¡No seas tan malo mi querido Roña!—Se que te has expresado en contra del que suscribe de una manera atroz, y que nos vos á repenar el dia que caigamos en tus uñas. ¿Y por que mi querido Roña?—Probablemente porque soy el primero que ha tenido la osadía de dirigirte algunas pequeñas indirectas.—Aun no hemos empezado mi estimado Roña. Tus intrigas y miserias puestas en juego hacia determinadas personas, en esta localidad y en Mercedes, tenían un dia que es trelarce con la voluntad decidida de otro hombre que se eree igual á ti en cual quier terreno, por mas que vos en tu re



conocida imbecilidad has llegado á creer que los demas hombres somos *pequeños gusanos, en política y sociabilidad*, y por ello creías que nadie tenia el derecho de fustigar tus absurdas pretenciones y mezquineros proceder. ¡Pero que equivocado estabas mi querido Rosal!—Desgraciados los hombres de una *representacion política como la vuestra*, y que tengan que valerse debido á su ignorancia, para todos sus actos de un calabrés renegado, cuyos procederes funestos para mas de uno le han hecho perder ya todo lo que el hombre mas estima: la honra! ¿Y tu eres el hombre, que, guiado por esa ave de rapaña pretendes hacerte respetar ante el pueblo y tus *correligionarios*? ridícula pretencion, «dime con quien andas, te diré quien eres.» Tu reputacion *mi querido Rosal*, aunque *clásica* bastarte, era aparentemente respetada, pero tus ruindades te han colocado en una situacion que ha de encargarse de dar por tierra con tus *pretendidas influencias*. Tenemos datos en nuestro poder, que por cierto el día que ellos vean la luz pública no han de quedar muy bien paradas ciertas reputaciones usurpadas y entouces les gritarán: ¡Atrás los intrigantes cobardes, volved al cieno de donde salisteis!

No importa que hagais fundar uno, ó cuantos periódicos quieras, y que ellos sean redactados por inconcientos testaferreros de los pocos que se codean con tu *investigadora individualidad*, no importa, y ello será la causa primordial para sacarlos los cueros al sol. Aun no hemos empezado.

Armando

## Telégrafos sin hilos Especial para "La Butifarra"

Se publica su reproducción

### TELEGRAMAS

Estacion Ganso Negro á Chingolo  
Que hace Mingo que no larga de una vez ese su diario, que dijo para incensario de nosotros fundaría? Cierta olor á sanguería estoy tomando, y muy pocos minutos quiero con locos yo perder, y si no sabe que busque quien lo conchave con el sangre á romper cocos.

Dolores—Mingo á Ganso Negro  
El diario pronto saldrá, preparo hoy originales; mande cuatro ó cinco reales para tintas y papel. He hecho una oda á Isabel la vana, y á Rabicuta una elegía, á Monga y Viruta un canto en octavas reales; y un porcion de editoriales mas largos que la gran P...

El primer editorial que en el periódico embuta, con la oda á Rabicuta, lo voy á Vd. dedicar... no deje, pues, de mandar los cinco reales ó un peso por que así, puedo con eso algunas cosas, comprar: yo no puedo improvisar sin nueces, pasas y queso.

Ganso Negro á Chingolo  
Usted como secretario de su digno Presidente pasemele incontinente á ese tal Mingo un sermón. ¡No me pide un patacón con toda desfachatez! Ya esta mostrando quien es, no ha de ser mas que un pillete; le he de mandar un Sor hete como me ocupe otra vez.

Montevideo—I. Pólito á Cerdo Fino

Yá se que comprar imprenta, pretende Ignacio el loquito; no pisés Cerdo el palito escucha, ché, mi consejo: Mirá que soy mono viejo; y el mono viejo es sabido no sube á palo podrido porque apeliagra el pellejo.

Conque así vos Cerdofino si algo te dicen los locos pegales un soplanocos y mandatos á pasear, no te dejés agarrar con ellos para la farra que demasio butifarra esos otros te han metido: por eso vivi *albertido*, no dejes te echen la garra.

Dolores—Cerdo Fino á I. Pólito

Ganso Negro, Guiso Tito, Mingo, Manungo y Chingolo. la cabeza como un bolo me la acaban de dejar, me quieren hacer entrar de la imprenta en los negocios; ¡figurese usted que socios encima yo me iba á echar! Ya tengo presente yo lo que fué la vez pasada, que sin ir jugando nada le colgaron la galleta y le dieron por zotreta *tamafasa sofrenada*.

Don I. Pólito á Cerdofino  
Montevideo Dolores

Si Lázaro sigue mejor no pierda tiempo demandarlo, dejese de lástimas que demaciado se sabe la pieza que es Vd. á quien no se le escapó que lo explotase ni su propio hermano. Tenga cuidado Guisotito me consta gastó infinidad de libras bazar, mire que lo que es de la agua, la agua se lo lleva, dé balance cada mes, en Mercedes gastó mucho dine-

ro y no alcanzó pagar todo.

Cerdofino á Don I. Pólito  
Dolores Montevideo

Ya le he dicho si quiere demandar Lázaro venga Vd., el pueblo está enterado su felonía y vá á ser una crítica del demonio, mirá que firma para decir yo exploté ¿Y Vd. como le fué cuando el moñín? Ya tengo conocimiento libras gastó bazar Guisotito confiteria cambió dos tambien, tendré que pagar las que he hecho, daré principio balance brevedad posible, en Mercedes me engañó habia perdido dinero. Venga no tenga miedo «Butifarra» le hará recibimiento arreglado su *alta gerarquía* como mi cuñado Mingo

Cerdofino á Cochero Loza Ano  
Dolores Mercedes

Diga si Guisotito ocupó carruaje y si le pagó servicio.

Cochero Loza Ano á Cerdofino  
Mercedes Dolores

Guisotito ocupó dinero impresion cartas y sumario, echó voz habia perdido plata pero no es cierto debe servicio carruaje y algo mas, aqui quedó por loco y lo tenían titeo.

Agente Ferro Carril á Profesor Tololo  
Soriano Rosario

Mingo aun me adeuda pasaje á Dolores, me ha dicho ahí tiene mucho dinero moneda argentina, diga lo que hay de verdad al respecto, y si puedo tener es ranza cobrar.

Profesor Tololo á Agente Ferro Carril  
Rosario Soriano

Mingo no tiene un centavo me adeuda varias mensualidades pidio adelantadas viaje á Dolores, y lo que es peor, me lleve Yaquet prometiendome devolución primer vapor pero hasta la fecha no me lo mandó y creo vá tener la vuelta del cuervo, pídale en mi nombre que me envíe lo necesario mucho fiestas Julias.

Administrador «El Diales» á Guisotito  
Mercedes Dolores

Imposible entendernos con tanto imbecil, diga si usted es responsable siempre importe correspondencias mandan de esa.

Guisotito á Administrador «El Diales»  
Dolores Mercedes

Aborto instantaneo fabricado joven le



terato amigo mio, pienso hacerlo casar mi hermana, loteria en perspectiva, haga imprimir no mas yo respondo, no me des cubra importe adeudo.

## EMBUTIDOS

### ¿Y que rapé?

Conocemos tres ó cuatro individuos, por cierto de lo mas distinguido y guiso lay doloreño, que tienen la costumbre, que no decimos fea y repugnante por no resentirlos, pero que varias niñas de las que ellos frecuentan nos la han hecho notar, poseidas, creemos, de curiosidad por saber lo que aquello significa, la cos tumbre consiste en que estos caballeros, que advertimos son de la flor y nata de la sociedad de los trece, esten en el Club como en cualesquier otro paraje público, ya sea al lado de la mas empingorata dama, ó ya sea solos, no pasa un par de minutos que, con todo disimulo, llevense la mano derecha ó izquierda, y ambas á veces, á la parte posterior y mas central del cuerpo, donde se tiene el bolsillo mas hondo del...pantalón, y despues de refregarse suavemente aque lla parte lleban, con igual disimulo, la ma no á la nariz, aspirando con fruicion.

Las niñas, que esto habian observado nos dijeron que aquello les parecia no solo anti-social sino que poco higienico para ellos; nosotros las tranquilizamos y sacamos de la horrible duda en que es tavan, haciendoles comprender de que aquellos jóvenes tenían el vicio de tomar tabaco por la nariz y que temerosos de que se les conociese aquella costumbre llebaban el rapé oculto en el bolsillo de atrás del . . . pantalón.

Apesar de esta sincera declaracion no quedaron las tales muy satisfechas; y creemos que tienen razon.

## Quejas del alma

Suena al aire mi cantico triste,  
Mi esperanza te encuentra perdida  
¡Oh, señores, que amarga es mi vida!  
¡Cuanto sufre mi fiel corazón!

Hoy me veo del mundo apartado  
Ya sin fuerzas, perdido el aliento;  
Me estremezo, y en esto yo pienso,  
Callo y, sufro mi doble dolor.

Nadie escucha mi vos conmovida  
Que á los hombres, inútil, dirije:  
Ni un consuelo, yo sufro y me aflijo

¡Nadie tiene de mi compasion!

Si á un amigo le cuento mis ancias,  
Le refiero mi triste martirio;  
Ese amigo me dice, delirio:  
Mas en mi no es delirio es dolor.

Hay un angel que vela á mi lado  
Y comparte conmigo el dolor,  
Es el único ser adorado  
Que ha tenido de mi compasion.

Claro Pereyra

## A ti

En el dia de tu santo

Ingrato, como no puedo  
Ir á mi gusto á abrazarte  
Y entre mis brazos ahogarte  
De un soberano apretón;  
Ahí te mando el corazón,  
En prueba de mi desvelo,  
Envuelto en ese pañuelo  
Que para ti he dedicado,  
Y que fué por mi bordado  
Con mi finisimo pelo.

Allá cuando te limpié  
Las narices ó la geta,  
Y que con otra trompeta  
Como vos, quizá te hallés;  
Es bueno que te acordés  
De la que te dió el pañuelo,  
Que al ver perdido su anhelo  
Llorando está desolada  
Y hoy se mira abandonada  
Despues que fue tu consuelo.

Nicomedes.

## Apendicitis

Otro caso de apendicitis aguda; desde el domingo que se halla atacado de esta rara enfermedad nuestro eximio compatriota el señor Chingolo de Guastavin.

Segun el facultativo que lo asiste dice que no habrá necesidad de operacion quirurgica, pues, la enfermedad proviene, segun examen practicado, de haberle brotado al paciente, en el intestino ciego, unos dientes de ajo que comiera cuando era chico; y que, cree él, se podrán arrancar facilmente con la mano lo que estan mas crecidos.

Que asi sucedan son nuestros deseos.

## Avisos reservados

«Una señora, muy aseñorada reciente

mente viuda, alquila en su casa una pieza con pension, para hombre solo, por poco dinero.

Además, si por desgracia,  
Cae enfermo el inquilino,  
Su enfermera ella será,  
Y á fe que le dará alivio.

Un joven amigo nuestro busca una idem para que le cesa, le lave, le planche, le sursa etc., etc., lo mismo que si fuera su esposa.

Para el contrato  
En caso necesario,  
Servirá el Juez de Paz  
De intermediario.

## Instantanea

(Imitación)

Es de regular estatura, literato y trovador, de labios tan gruesos y abultados como los del Negro Anselmo, adorna dos por el dulcísimo eco de su voz. Lleva Yaquet sistema Tololo, y tiene un andar á semejanza del Carancho en persecucion de los pollos.

Su porte es de inteligente, y en su mirada se revela un algo extraño que ambeleza.

## Cuatro guapos

La escena pasa en cualquier parte, y los actores se refieren á los de «La Butifarra».

Guapo 1º.—Conqué gusto les haria añicos el espiazo.

Guapo 2º.—Yo les pegaria un balazo y docientas estocadas.

Guapo 3º.—Y yo dos mil puñaladas;

Guapo 4º.—Y yo me los comeria cruditos á esos malvados que no respetan, osados, mi nombre y mi gerarquia.

En ese momento pasa un perro corriendo todos echan mano á las armas, y temerosos de un nuevo incidente se disuelve la reunion,

Pregunta—¿Cual es el individuo mas es túpido que hay en esta Villa?

Don Carlos Almundi ha regresado de su reciente viaje á Palmira á donde habia ido por via de recreo. Le saludamos.



## Obsesion

Guisardo, sea mas formal,  
Guisardo, salga de aqui;  
Guisardo, vea que me enoja,  
Guisardo, no sea usted asi.  
Es la diurna cantinela,  
El eterno retintin,  
Desde que el dia amanece,  
Hasta que toca á su fin,  
Conque Torcuato pretende  
A Guisito corregir;  
Y el Guisito es un pelele,  
Es decir un malandrín,  
Capaz de hacerlo, á Torcuato  
Con una muca ó mohín,  
Bailar una zamacueca  
Con garbo y gracia gentil.  
(Cosa que nunca á podido  
Don Torcuato conseguir)

Es cierto, que es el muchacho  
Lindo como un querubín;  
De dorada cabellera,  
Y ojos azules de huri,  
(Mentira porque los tiene  
Rojos como la perdiz)  
De mejillas sonrosadas,  
Y labios como carmín  
Y un cu...tis blanco, sedoso,  
Mezcla de grana y marfil,  
Cutis que lo hace, á Torcuato,  
Casi perder el pesqui.  
Por eso el pobre se ha puesto  
Lo mismo que un Surubi,  
Y se pasa sin comer,  
Y se pasa sin dormir  
Pensando en las redondeadas  
Frasas que aquel chiquilin,  
Capaces de hacer la sangre  
De un anacoreta hervir,  
Cuanto mas las de un soltero  
Llegado á la edad viril,  
Que ni cuando chico, nunca,  
Lo vio la madre senreir:  
Y hoy soporta resignado  
Los bromas de Guisardín.  
Hay que dejarlo á Torcuato,  
Que talvez logre su fin,  
Consiguiendo como el dice,  
Al muchacho corregir.

## Mañana me bato

— ¡Que terrible bofetada  
me ha dado aquel animal  
Tengo roto un parietal  
y deshecha una quijada.  
Me contuve, yo no sé  
por qué. Pero me bato.  
Mañana mismo le mato;  
¡vaya si le mataré!  
Y esta duelo no me inquieta.  
¡Van á saber quien soy yo!...

En cuanto el golpe me dió  
yo le entregue mi tarjeta.  
Presisamente el dia antes  
me las habian traído,  
y nunca habia tenido  
tarjetas tan elegantes.  
Verá que yo no me asusto  
aquel necio valenton.  
Voy á darle una leccion  
de florete...y de buen gusto.  
Es presiso que le mate  
y vengue la bofetada.  
¡Me ha puesto la cara hinchada  
y roja como un tomate!  
¿Y todo porque? No sé.  
Hablabamos de Maria;  
en mis barbas se reía  
él, y entonces me irrité.  
Se armó entonces la cuestion.  
El me dijo:

— ¡Mentirosol—

Y yo le llamé:

— ¡Envidiosol.....

¡Y me pegó un bofetón!  
Castigaré tal cinismo.  
Correrá ¡por Satanás!  
toda su sangre y demás  
líquidos de su organismo.  
Estoy ansiando el momento  
de vengarme y con fiereza,  
del que ha puesto mi cabeza  
igual que un nabo en adriente.  
Le he de matar ¡sí, señor!  
¡he de cortar al villano  
los dos brazos y la mano  
que me causo este dolor!  
¡Ah canalla! He de vengarme  
y vengarme horriblemente.....  
Pero pierdo inútilmente  
el tiempo y he de ensayarme.  
Aqui tengo preparado  
el florete ensayaré.  
¡En guardial....! ¡Diablol....se ve  
que estoy un poco agitado.  
¡Zis! ¡Zas! ¡De prisal! ¡allá val  
Supongamos que está allí  
en el reloj. ¡Tomal! ¡sí!  
¡Bueno!....he tocado al sofá  
¡Y me he destrozado un dedo!  
¡Y la cabeza me abrasa!  
Yo no sé lo que me pasa.  
¡Y tiemblo! ¡mas no de miedo!  
¿Miedo yo? No: he de vengarme.  
Le mato: por de contado.  
¡Le mato!....aunque bien mirado  
el tambien puede matarme.  
Todo puede ser. En fin,  
ya lo veremos despues;  
aunque me han dicho que es  
un terrible espadachin.....  
¡Como me duele la cara!  
¡Hombre! Seria insufrible  
que despues de aquel terrible  
bofetón, aun me matara.  
Pero nada, yo me bato:  
Yo me bato, ¡sí, señor!....  
¡Como me aprieta el dolor!  
No hay mas remedio: ¡le mato!  
¡Pues hombre no faltaria  
otra cosa! ¡por supuesto!  
Voy á descansar. ¿Que es esto?  
Una carta de mi tia....

¿Cómo? ¿Que llegó el instante?  
¿Que ahora á Córdoba se va?  
¡Oh cielo santo! ¿Y que está  
en estado interesante?  
¡Carambal! ¡Pobre señoral!  
¡Ya comprendo su alegria!....  
Mas si se halla asi mi tia,  
¿como me bato yo ahora?.....  
No, ya lo he determinado.  
¡Ya puede ese hombre vivir!  
¡Yo no me puedo batir  
con mi tia en ese estado!....

L. G.

## A C....

Eres la criolla amorosa  
Que vives enamorado,  
Y en la ventana cantando  
Siempre me esperas hermosa,  
Eres modesta y graciosa  
De un angel la semejanza,  
La luz que allá en lontananza  
Me guia hácia la ventura,  
La imágen de la hermosura  
Mi mas risueña esperanza.

¿Recuerdas, prenda querida  
De aquella tarde dichosa,  
Que en la estancia de No Sosa  
Nos encontramos, mi vida?  
Fue para mi la venida  
De un Angel, una vision,  
Y cuando con emocion  
Abristes tus labios rojos,  
De tu vida los abrojos  
Hirieron mi corazon.

Entonces fue para mi  
Un momento de delirio,  
Y creyendo en tu martirio  
Tu dolor compadeci.  
Entonces yo comprendí  
Que jamás te olvidaria,  
Que te amaba, vida mia  
Con un amor verdadero,  
Y si el tuyo era sincero  
El mas feliz yo sería.

Desde esa hora placentera  
En que yo te conocí,  
No vivo sino por tí  
Y puede que por tí muera,  
Porque eres china hechicera  
El angel que ciego adoro,  
Y yo de tí solo imploro  
No me olvides un instante,  
Porque soy tu firme amante  
Y que constante te adoro.

G.